

## ІНОЗЕМНА МОВА (АНГЛІЙСЬКА) ПРОФЕСІЙНО-КОМУНІКАТИВНОЇ СПРЯМУВАНOSTІ

**Викладач:** кандидат філологічних наук, доцент Приходченко Олександра Олексіївна

**Кафедра:** кафедра іноземних мов професійного спрямування, II корпус, 101 аудиторія

**E-mail:** prihodchenkoaleksandra@gmail.com

**Телефон:** (061) 289-12-86 (кафедра)

**Інші засоби зв'язку:** Viber, Telegram (у спеціально створених на першому занятті групах).

Освітня програма, рівень вищої освіти		Іноземна мова (англійська), бакалавр				
Статус дисципліни		Вибіркова				
Кредити ECTS	3	Навч. рік	2023-2024 2 семестр	Рік навчання - 3	Тижні	10
Кількість годин	90	Кількість змістових модулів <sup>1</sup>		4	Лекційні заняття – Практичні заняття – 20 Самостійна робота – 70	
Вид контролю	Залік					
Посилання на курс в Moodle			<a href="https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=12118">https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=12118</a>			
Консультації:			101 аудиторія II корпус (за розкладом) за попередньою домовленістю зі студентами в дні практичних занять			

### ОПИС КУРСУ

**Мета** викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова (англійська)» полягає у наданні студентам систематизованих знань з курсу англійської мови (в усній і письмовій формах) та формування комунікативної, лінгвістичної та соціокультурної компетенцій студентів, які допоможуть їм стати ефективними користувачами мови в різноманітних ситуаціях соціального та навчально-академічного спілкування (говоріння, читання, аудіювання та письмо).

Основним **завданням** вивчення дисципліни «Іноземна мова (англійська)» є практичне оволодіння іноземною мовою на рівні **B2** (просунутому) згідно з дескрипторами, запропонованими Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти (2001р.) у поєднанні з загальноосвітніми та виховними завданнями: розуміння основного змісту як на конкретні, так і на загальні теми запропоновані програмою (у тому числі спеціалізовані (за фахом); можливість вирішувати більшість проблем під час перебування у країні, мова якої вивчається; можливість зв'язно, детально висловитися на теми, відображені у програмі, наводячи аргументи за і проти.

### ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

У результаті вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова (англійська)» студент повинен **знати**:

- особливості інтонаційних моделей;
- найуживаніші граматичні форми, конструкції та правила синтаксису англійської мови;
- лексичний мінімум відповідно до тем програми;
- основні звичаї та традиції країни, мова якої вивчається;

**вміти**:

- висловлювати думки у формі діалогу та монологу;
- розуміти аудіоматеріали та тексти за тематикою програми;
- писати есе та листи, наводячи інформацію «за» чи «проти» певної точки зору;

<sup>1</sup> 1 змістовий модуль = 15 годин (0,5 кредита ECTS)



- здійснювати письмовий переклад з англійської на українську та з української на англійську мову текстів в межах тематики курсу;
- писати автобіографію, резюме, офіційні та неофіційні листи.

Дисципліна формує у студентів здатності (**компетентності**):

- 1) сформованості іншомовних мовленнєвих компетентностей в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі та перекладі на рівні **B2** (просунутому) згідно з дескрипторами, запропонованими Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти та відповідно до програми;
- 2) здатність спілкуватися іншою мовою за спеціальністю;
- 3) навички усної та письмової комунікації англійською мовою;
- 4) здатність приймати участь у роботі інтернаціональних, міжнародних команд і вміти спілкуватися англійською мовою без труднощів.

## ОСНОВНІ НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ

1. Oxenden C. New English File Upper-Intermediate. Student's Book. Oxford: Oxford University Press, 2016. 168 p.
2. Oxenden C. New English File Upper-Intermediate. Work Book. Oxford: Oxford University Press, 2016. 89 p.
3. Dooley J., Evans V. Grammarway 4. Oxford: Express Publishing, 2017. 224 p.
4. Prodromou L. Grammar and Vocabulary for First Certificate. Second edition. London : Pearson Education Limited, 2016. 304 p.

## КОНТРОЛЬНІ ЗАХОДИ

### Поточні контрольні заходи (max 60):

Поточний контроль передбачає такі **теоретичні** завдання:

- Усне опитування і обговорення теоретичного матеріалу (граматичний матеріал, необхідний для опанування практичного курсу англійської мови).

Поточний контроль передбачає такі **практичні** завдання:

- Написання **тестових робіт** з лексичного та граматичного матеріалу (самостійні роботи, словарні диктанти).
- Перевірка вмінь **діалогічного та монологічного мовлення** (будування діалогів та монологів на задану тематику, перекази текстів та власних думок).
- Перевірка навичок **писемного мовлення** (написання міні-есе, діалогів та творів на задану тематику).

**Письмова контрольна робота** пишеться 2 рази на семестр, в кінці кожного змістового модуля відповідно. Кожна підсумкова робота оцінюється у **7 балів**. Контрольний тест включає в себе завдання з лексичного та граматичного матеріалу, який було опановано протягом практичних занять (читання текстів на задану тематику; завдання з вибором однієї правильної відповіді; завдання на визначення правильності / неправильності твердження; завдання на встановлення відповідностей; завдання на заповнення пропусків у тексті; завдання відкритої форми з розгорнутою відповіддю (написання міні-твору на задану тематику)).

### Підсумкові контрольні заходи (max 40):

– **Індивідуальне дослідницьке завдання (ІДЗ) (max 20 балів)**. Завдання складається з 4 частин – написання есе за тематикою відповідного модуля, яке повинно включати в себе узагальнену думку з приводу вивченого матеріалу. Кожне есе оцінюється у **5 балів** максимально.

– **Усна відповідь на заліку (max 20 балів)**. Студенти мають висвітлити **одну** із запропонованих усних тем (список тем викладено на сторінці курсу в системі Moodle (**max 10 балів**)); студентам пропонується **список слів** (лексичний матеріал, вивчений протягом семестру), які потрібно **вивчити та розповісти** на заліку (**max 10 балів**). Список слів знаходиться на сторінці курсу в системі Moodle. У разі дистанційної форми навчання залік проходить у тестовій формі через платформу Zoom. Всього за підсумковий тест можна отримати до 20 балів.

**ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**  
**НАЗВА ФАКУЛЬТЕТУ**  
**Силабус навчальної дисципліни**



Контрольний захід		Термін виконання	% від загальної оцінки
Поточний контроль (max 60%)			
Змістовий модуль 1 (розділ 1)	Робота на занятті.	Тиждень 1,2	1
	Усне опитування (лексичний та теоретичний матеріал)	Тиждень 1	2
	Словниковий диктант (лексичний матеріал)	Тиждень 2	2
	Самостійна робота з граматики (тест).	Тиждень 2	3
	Усна розповідь (міні-есе).	Тиждень 2	4,5
Змістовий модуль 2 (розділ 2)	Робота на занятті.	Тиждень 3-5	1,5
	Усне опитування (лексичний та теоретичний матеріал)	Тиждень 3	2
	Словниковий диктант (лексичний матеріал)	Тиждень 4	2,5
	Усна розповідь (міні-есе).	Тиждень 5	4,5
	Письмова контрольна робота	Тиждень 5	7
Змістовий модуль 3 (розділ 3)	Робота на занятті.	Тиждень 6,7	1
	Усне опитування (лексичний та теоретичний матеріал)	Тиждень 6	2
	Словниковий диктант (лексичний матеріал)	Тиждень 7	2,5
	Самостійна робота з граматики (тест).	Тиждень 7	3
	Усна розповідь (міні-есе).	Тиждень 7	4,5
Змістовий модуль 4 (розділ 4)	Робота на занятті.	Тиждень 8-10	1,5
	Усне опитування (лексичний та теоретичний матеріал)	Тиждень 8	2
	Словниковий диктант (лексичний матеріал)	Тиждень 9	2
	Усна розповідь (міні-есе).	Тиждень 9	4,5
	Письмова контрольна робота	Тиждень 9	7
Підсумковий контроль (max 40%)			
Індивідуально дослідницьке завдання		Тиждень 10	20
Перевірка знання лексичного матеріалу (залік)		Заліковий тиждень	10
Усна розповідь (залік)			10
Разом			100%

**Шкала оцінювання: національна та ECTS**

За шкалою ECTS	За шкалою університету	За національною шкалою	
		Екзамен	Залік
A	90 – 100 (відмінно)	5 (відмінно)	Зараховано
B	85 – 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 – 84 (добре)		
D	70 – 74 (задовільно)	3 (задовільно)	
E	60 – 69 (достатньо)		
FX	35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано
F	1 – 34 (незадовільно – з обов’язковим повторним курсом)		



## РОЗКЛАД КУРСУ ЗА ТЕМАМИ І КОНТРОЛЬНІ ЗАВДАННЯ

Визначаючи кількість змістових модулів, необхідно врахувати, що 1 змістовий модуль дорівнює 0,5 кредиту (15 годин). Кількість змістових модулів вираховується за формулою:

$$ЗМ = (ЗКК - ІК) \times 2,$$

де ЗМ – змістові модулі, ЗКК – загальна кількість кредитів, ІК – 1 кредит, що відводиться на підсумковий семестровий контроль.

Наприклад:  $(4-1) \times 2 = 6$ , отже, для дисципліни, що розрахована на 4 кредити, необхідно запланувати розподіл на 6 змістових модулів.

Кожний змістовий модуль передбачає проведення мінімум 2 контрольних заходів (перший – діагностика засвоєння теоретичного матеріалу (знань), а другий – діагностика практичного досвіду (умінь)).

Тиждень і вид заняття	Тема заняття	Контрольний захід	Кількість балів
Змістовий модуль 1. Музика та емоції. Music and emotions.			
Тиждень 1 Практичне 1	Музика в житті сучасної людини. Герундій та інфінітив. Music in the life of the modern person. Gerund and infinitive.	Робота на занятті.	0,5
		Усне опитування.	2
Тиждень 2 Практичне 2	Ваше ставлення до музики. Your attitude to music.	Робота на занятті.	0,5
		Словниковий диктант.	2,5
		Самостійна робота з граматики (тест).	3
		Усна розповідь (міні- есе).	4,5
Змістовий модуль 2. Сон. Проблеми зі сном. Найвідоміші вчені та її внесок у галузь. Sleep. Problems with sleep. The most famous scientists and their investigation into the field.			
Тиждень 3 Практичне 3	Сон та його роль у нашому житті. Конструкції used to, be used to, get used to. Sleep and its role in our life. Constructions used to, be used to, get used to.	Робота на занятті.	0,5
		Усне опитування.	2
Тиждень 4 Практичне 4	Проблеми за сном та шляхи їх вирішення. Problems with sleep and the ways of their solving.	Робота на занятті.	0,5
		Словниковий диктант.	2
Тиждень 5 Практичне 5	Чи насправді сон є важливим сьогодні? Найвідоміші вчені та її внесок у галузь. Is sleep really so important today? The most famous scientists and their investigation into the field.	Робота на занятті.	0,5
		Усна розповідь (міні- есе).	4,5
		Письмова контрольна робота.	7
Змістовий модуль 3. Суперечки. Argues.			
Тиждень 6 Практичне 6	Чому люди сперечаються. Роль суперечок у сучасному житті. Минулий час модальних дієслів. Why do people argue? The role of an argument in the modern life. Past tense of modal verbs.	Робота на занятті.	0,5
		Усне опитування.	2
Тиждень 7 Практичне 7	Поради психологів щодо розв'язання суперечок. Advice of psychologists	Робота на занятті.	0,5
		Словниковий диктант.	2,5

**ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**  
**НАЗВА ФАКУЛЬТЕТУ**  
**Силабус навчальної дисципліни**



	<i>about how to solve an argument.</i>	Самостійна робота з граматики (тест).	3
		Усна розповідь (міні-есе).	4,5
<b>Змістовий модуль 4.</b> Актори та світ кіно. Ваше майбутнє в обраній галузі. Actors and the world of cinema. Your future in the chosen field.			
Тиждень 8 Практичне 8	<i>Акторська гра. Дієслова на позначення почуттів. Порівняння в англійській мові. Actor playing. Verbs denoting senses. Comparison in English.</i>	Робота на занятті.	0,5
		Усне опитування.	2
Тиждень 9 Практичне 9	<i>Невербальне спілкування. Non-verbal communication.</i>	Робота на занятті.	0,5
		Словниковий диктант.	2
		Усна розповідь (міні-есе).	4,5
		Письмова контрольна робота.	7
Тиждень 10 Практичне 10	<i>Ваше майбутнє в обраній галузі. Повторення та контроль знань і вмінь за вивченими темами. Your future in the chosen field Revision and check.</i>	Робота на занятті.	0,5
		Індивідуально дослідницьке завдання	20
Заліковий тиждень	<i>Поточний контроль знань.</i>	Перевірка знання лексичного та граматичного матеріалу (тест).	10
		Усна розповідь.	10

**Основні джерела:**

1. Dooley J., Evans V. Grammarway 4. Oxford: Express Publishing, 2017. 224 p.
2. Prodromou L. Grammar and Vocabulary for First Certificate. Second edition. London : Pearson Education Limited, 2016. 304 p.
3. Oxenden C. New English File Upper-Intermediate. Student's Book. Oxford: Oxford University Press, 2020. 170 p.
4. Oxenden C. New English File Upper-Intermediate. Work Book. Oxford: Oxford University Press, 2020. 90 p.

**Додаткові джерела:**

1. Поліщук О. English for Biology and Bioengineering: навч. посібник. К.: ЦП Ф»Компринт», 2017. 200 с.
2. Приходченко О.О. Іноземна мова професійно-комунікативної спрямованості (англійська) : практикум для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності «Біологія» освітньо-професійної програми «Генетика». Запоріжжя: ЗНУ, 2021. 87 с.
3. Приходченко О.О. Іноземна мова (англійська) : практикум для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності «Хімія» освітньо-професійної програми «Хімія». Запоріжжя: ЗНУ, 2019. 64 с.



4. Arner T. Cambridge English for Scientists. New York: Cambridge University Press, 2018. 110 p.
5. Evans V., Dooley J. On Screen Upper-Intermediate (B2+). Workbook + Grammar Book. London : Express Publishing, 2020. 294 p.
6. Evans V., Dooley J. Round-up 6. Oxford: Pearson Education Limited, 2018. 263 p.
7. Langton P.D. Essential Guide to Reading Biomedical Papers: Recognizing and Interpreting Best Practice. Wiley-Blackwell : New-York, 2012. 352 p.
8. Mann M., Taylore-Knowles S. Destination B2. Grammar and Vocabulary. New York : Macmillan Publishers Limited, 2018. 256 p.
9. Mann M., Tazlore-Knowles S. Destination B1. Oxford: Macmillan Publishers Limited, 2018. 256 p.
10. Raven P., Johnson G., Mason K. Biology, 13<sup>th</sup> Ed. McGraw-Hill : New York, 2023. 1239 p.

***Інформаційні ресурси:***

1. Abby Lingvo Live. URL: <https://www.lingvolive.com/ru-ru>
2. Encyclopedia Britannica 2004. URL: <http://www.britannica.com/>
3. Merriam Webster's Learner's Dictionary. URL: [www.learnersdictionary.com](http://www.learnersdictionary.com)
4. Perfect English Grammar. URL: <https://www.perfect-english-grammar.com/>
5. Oxford Dictionary. URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>
6. British Council. Reading Skills. URL: <https://learnenglish.britishcouncil.org/skills/reading>
7. British Council. Listening Skills. URL: <https://learnenglish.britishcouncil.org/skills/listening>
8. British Council. Writing Skills. URL: <https://learnenglish.britishcouncil.org/skills/writing>
9. British Council. Grammar. URL: <https://learnenglish.britishcouncil.org/grammar>
10. British Council. Vocabulary. URL: <https://learnenglish.britishcouncil.org/vocabulary>





## РЕГУЛЯЦІЇ І ПОЛІТИКИ КУРСУ<sup>2</sup>

### **Відвідування занять. Регуляція пропусків.**

*Відвідування всіх занять є обов'язковим, оскільки курс спрямований на практичне володіння англійською мовою. Важливою є активна участь студентів у процесі занять, яка буде враховуватися при виставленні стогових оцінок. Необхідною умовою також є виконання домашніх завдань, адже вони є практичним відпрацюванням теоретичних та практичних навичок набутих протягом занять.*

*Відпрацювання пропусків є можливою під час консультацій або безпосередньо перед практичним заняттям. Під відпрацюванням мається на увазі здача всіх завдань, які були пропущені (словникові диктанти, усні розповіді, самостійні роботи з граматики). Студенти, які мають більше 70% пропусків, не будуть допущені до підсумкового оцінювання.*

### **Політика академічної доброчесності**

*Письмові відповіді (твори) мають містити власні думки студентів та спиратися на лексичний матеріал, засвоєний протягом занять. Дозволяються перекази вже наявних текстів, але із обов'язковим посиланням на першоджерело.*

### **Використання комп'ютерів/телефонів на занятті**

*Користування комп'ютерами, телефонами та іншими гаджетами на заняттях дозволяється виключно в навчальних цілях (це може бути он-лайн або електронний словник, довідник тощо.). Під час письмових контрольних, словникових диктантів та самостійних з граматики використання електронних ресурсів строго забороняється. Їх використання буде розцінено як списування, та приведе до зниження балу за письмову роботу.*

### **Комунікація**

*Базовою платформою для комунікації викладача зі студентами є Moodle.*

*Всі робочі оголошення будуть передаватися через старосту групи, або у через спеціально створені (на першому занятті) групи у Viber або Telegram.*

*У разі необхідності зв'язатися з викладачем можливо за допомогою електронної пошти prihodchenkoaleksandra@gmail.com . Відповіді на запити студентів подаються викладачем впродовж двох робочих днів. Для швидкого отримання відповіді на своє запитання, у листі обов'язково вкажіть ваше прізвище та ім'я, курс та шифр академічної групи.*

<sup>2</sup> Тут зазначається все, що важливо для курсу: наприклад, умови допуску до лабораторій, реактивів тощо. Викладач сам вирішує, що треба знати студенту для успішного проходження курсу!



## **ДОДАТОК ДО СИЛАБУСУ ЗНУ – 2023-2024 рр.**

**ГРАФІК НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ 2023-2024 н. р.** ([посилання на сторінку сайту ЗНУ](#))

**АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ.** Студенти і викладачі Запорізького національного університету несуть персональну відповідальність за дотримання принципів академічної доброчесності, затверджених *Кодексом академічної доброчесності ЗНУ*: <https://tinyurl.com/ya6yk4ad>. Декларація академічної доброчесності здобувача вищої освіти (додається в обов'язковому порядку до письмових кваліфікаційних робіт, виконаних здобувачем, та засвідчується особистим підписом): <https://tinyurl.com/y6wzzlu3>.

**НАВЧАЛЬНИЙ ПРОЦЕС ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ОСВІТИ.** Перевірка набутих студентами знань, навичок та вмінь (атестації, заліки, іспити та інші форми контролю) є невід'ємною складовою системи забезпечення якості освіти і проводиться відповідно до *Положення про організацію та методику проведення поточного та підсумкового семестрового контролю навчання студентів ЗНУ*: <https://tinyurl.com/y9tve4lk>.

**ПОВТОРНЕ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІН, ВІДРАХУВАННЯ.** Наявність академічної заборгованості до 6 навчальних дисциплін (в тому числі проходження практики чи виконання курсової роботи) за результатами однієї екзаменаційної сесії є підставою для надання студенту права на повторне вивчення зазначених навчальних дисциплін. Порядок повторного вивчення визначається *Положенням про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін та повторного навчання у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/y9pkmmmp5>. Підстави та процедури відрахування студентів, у тому числі за невиконання навчального плану, регламентуються *Положенням про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/yeds57la>.

**НЕФОРМАЛЬНА ОСВІТА.** Порядок зарахування результатів навчання, підтверджених сертифікатами, свідоцтвами, іншими документами, здобутими поза основним місцем навчання, регулюється *Положенням про порядок визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті*: <https://tinyurl.com/y8gbt4xs>.

**ВИРІШЕННЯ КОНФЛІКТІВ.** Порядок і процедури врегулювання конфліктів, пов'язаних із корупційними діями, зіткненням інтересів, різними формами дискримінації, сексуальними домаганнями, міжособистісними стосунками та іншими ситуаціями, що можуть виникнути під час навчання, регламентуються *Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/yeyfws9y>. Конфліктні ситуації, що виникають у сфері стипендіального забезпечення здобувачів вищої освіти, вирішуються стипендіальними комісіями факультетів, коледжів та університету в межах їх повноважень, відповідно до: *Положення про порядок призначення і виплати академічних стипендій у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/yd6bq6p9>; *Положення про призначення та виплату соціальних стипендій у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/y9r5dpwh>.

**ПСИХОЛОГІЧНА ДОПОМОГА.** Телефон довіри практичного психолога (061)228-15-84 (щоденно з 9 до 21).

**ЗАПОБІГАННЯ КОРУПЦІЇ.** Уповноважена особа з питань запобігання та виявлення корупції (Воронков В. В., 1 корп., 29 каб., тел. +38 (061) 289-14-18).

**РІВНІ МОЖЛИВОСТІ ТА ІНКЛЮЗИВНЕ ОСВІТНЄ СЕРЕДОВИЩЕ.** Центральні входи усіх навчальних корпусів ЗНУ обладнані пандусами для забезпечення доступу осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення. Допомога для здійснення входу у разі потреби надається черговими охоронцями навчальних корпусів. Якщо вам потрібна спеціалізована допомога, будь-ласка, зателефонуйте (061) 228-75-11 (начальник охорони). Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення у ЗНУ: <https://tinyurl.com/ydhcsagx>.

**РЕСУРСИ ДЛЯ НАВЧАННЯ.** Наукова бібліотека: <http://library.znu.edu.ua>. Графік роботи абонементів: понеділок – п'ятниця з 08.00 до 17.00; субота з 09.00 до 15.00.

**ЕЛЕКТРОННЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАННЯ (MOODLE):** <https://moodle.znu.edu.ua>

Якщо забули пароль/логін, направте листа з темою «Забув пароль/логін» за адресами:

- для студентів ЗНУ - [moodle.znu@gmail.com](mailto:moodle.znu@gmail.com), Савченко Тетяна Володимирівна
- для студентів Інженерного інституту ЗНУ - [alexvasik54@gmail.com](mailto:alexvasik54@gmail.com), Василенко Олексій Володимирович

У листі вкажіть: прізвище, ім'я, по-батькові українською мовою; шифр групи; електронну адресу.

Якщо ви вказували електронну адресу в профілі системи Moodle ЗНУ, то використовуйте посилання для відновлення паролю <https://moodle.znu.edu.ua/mod/page/view.php?id=133015>.

**Центр інтенсивного вивчення іноземних мов:** <http://sites.znu.edu.ua/child-advance/>

**Центр німецької мови, партнер Гете-інституту:** <https://www.znu.edu.ua/ukr/edu/ocznu/nim>

**Школа Конфуція (вивчення китайської мови):** <http://sites.znu.edu.ua/confucius>